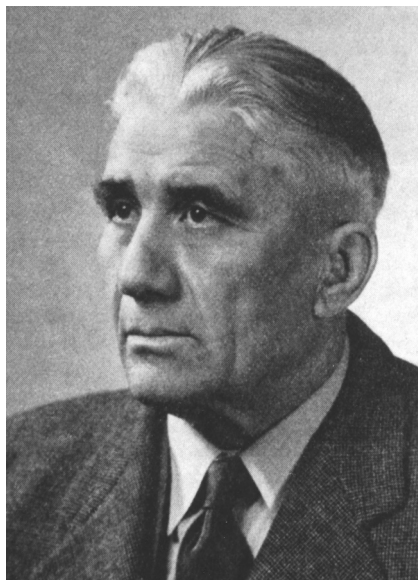


## Steafan Loringett (1891–1970)

*redactur da la part sutsilvana digl CPMG 1952 a 1953*

Steafan Loringett da Vargistagn e naschieu igl amprem da marz 1891 a Scuol sco fegl digls purs Risch a Johanna, naschida Moser, da Wildhaus. El â visito las scolas obligatoricas a Maton, Scuol a Ziràn ad â frequento suainter igl Seminari da surmesters a Cuira. Davent da 1912 e el sto surmester a Scuol, Maton ad Andeer. El e sto secretari da la Leia Rumàntscha da 1919 tocen 1932 a digl Institut digl Dicziunari Rumantsch Grischun tocen igl on 1926. Da 1926 tocen 1956 e el sto agent general da la Sozietad da sirànzas Wnterthur.



Steafan Loringett â marido la Deta, naschida Tschurr. Lur feglia

Riccarda e morta 1942, sia cunsorta 1948. Igl on 1949 â Loringett marido eгна savund'eada, numnadameing la Maria, naschida Calonder.

Igl angaschi da Steafan Loringett e strusch da numnar an pocs plets. Da 1946 tocen 1963 e el sto president da la Leia Rumantscha. El e plenavànt sto activ cun la plema, oravanttut sco poet a translatur. Anzaquàntas ovras en vagnidas publitgeadas agl cudesch *Sur pùnts a pitgognas* igl on 1966. El e sto president da la Cumissiùn cantunala par mieds d'instrucziùn ad autur prinzipal da la fibla rumàntscha da 1921. Pigls seas marets â Steafan Loringett survagnieu igl dr. h. c. da l'Universitad da Turitg igl on 1962 ad e vagnieu undro agl Curtgegn d'anur da la Ligia Grischa a Trun. El e mort igls 6 da zarcladur 1970 a Cuira.

\*

Steafan Loringett e d'antscheata davent sto egn promotur digl movimaint rumantsch an Sutselva. El e sto cuniniziànt da l'Uniùn rumantscha Val

Schons, da la Renania a da la Cuminànza Culturala Val Schons. El e sto president da la Renania da 1931 tocen 1944 ad â luvro grândameing par quell'uniùn. Igl on 1951 â el iniztgieu la giaseta *La Pünt* a redigieu quella. El â surprieu la redacziùn sutsilvana digl CPMG 1952 a 1953. Nus schan savundar la poeseia *Credo*, cumparida agl sieus tom *Sur pùnts a pitgognas* sen las paginas 33 a 34.

### *Credo*

*Dess jou saver partge  
ca samartuir  
notgs or an uras aleartas  
cun l'amparada:  
Co sa igl pled rumàntsch  
puspe fitgear pe  
agls noss unfànts?  
An quels ca damàn  
a puschmàn saran  
clamos da vigliear  
a ver quito pigl bagnstar  
da tgierp a spiert  
digl noss pievel?*

*Jou cre betg  
ca vegi d'amparar  
suainter que partge  
ca vean cumando  
da davains or!  
Da surangiou!  
Ca jou sto semplameing far,  
segi par ambizgùn  
par raspunsavladad  
tge se jou partge.  
Mo jou se ca sto ir  
quella veia gi par gi  
toc'igl davos.*

*Toca Nossegner gi:  
Uss e'gl bien,  
ussa me possa!  
Mintga garnetsch-sablùn  
vean mess a liac  
sco jou vi!  
Ad ear mintga bùn fatg  
a partratg  
aschi pintg sco'l po easser  
vean scret dabien  
ainten igl cudesch da la veta!*

*Ad igl pled  
ca tei âs adigna managieu  
e sto igl mieus pled  
a quel de easser rumàntsch  
par igls rumàntschs!  
Anzuma vagnir do  
a mintgegn an la si'lieunga!*

*Ussa me possa,  
gl'e sto scoglsasoda  
quegl ca tei âs fatg!*